

Welcome 歡迎





Welcome 歡迎

Praise be Jesus and Mary

Hello and welcome to JOYFUL FEAST 2024 -TOUCH EUCHARISTIC CONGRESS. Please pay attention to the following pages which contain important information about the event. Please read carefully.

ASSUMPTION MASS (15 AUG / 8PM)

The Congress will begin with a Marian procession and an Opening Mass celebrating the Solemnity of Assumption. The event is open for all participants of Joyful Feast, as well as for the public, for free. Please arrive by:

- 15 AUGUST 2024 (THU) 19:45
- The Catholic Cathedral of Immaculate Conception 16 Caine Road, Central, HK

To Main Venue (Click) Google Map 地圖 往主場館(請按)

Baidu 百度地圖

CHECK-IN (16-18 AUG)

Please arrive with your e-ticket and QR Code attached to your email at the Main Venue:

FULL PASS 16 AUGUST 2024 (FRI) 08:45

DAY PASS

ON YOUR PARTICIPATING DAY 08:45

St. Francis University (1000..... 2 Chui Ling Lane, Tseung Kwan O, HK St. Francis University (Room A103)

> From Tiu Keng Leng MTR Exit B to SFU https://www.sfu.edu.hk/en/visitor/getting-tocihe/index.html

願耶穌和聖母永受讚美

你好,歡迎你參加 JOYFUL FEAST 2024-TOUCH 青年聖體大會。當你準備這逾越之 旅時,我們懇請你留意以下有關活動的重要 事項。敬請仔細閱讀。

聖母升天節開幕慶典 (8月15日晚上8時)

大會將以隆重慶祝聖母升天節開幕彌撒及聖 母像出遊開始。活動歡迎所有大會參加者及 所有信友免費參加。請於下列時間前抵達:

- 2024年8月15日(週四) 19:45
- 天主教聖母無原罪主教座堂 香港半山區堅道 16 號

To Cathedral (Click) 往主教座堂(請按)

Google Map 地圖 Baidu 百度地圖

入營登記 (8月16-18日)

請於下列時間帶同隨電郵寄上的電子套票 OR 圖碼到達主場館:

宿營套票 2024年8月16日(週五) 上午 8 時 45 分

日營套票

参加日上午8時45分

聖方濟各大學 (演講廳 A103) 新界 將軍澳 翠嶺里 2 號

> 由 港鐵 調景嶺站 B 出口前往會場 https://www.sfu.edu.hk/tc/visitor/getting-tocihe/index.html





IF YOU ARE UNDER 18

Please submit your signed parental consent (which is as attached) at check-in. We cannot accept anyone under 18 without parental consent.

CATERING

Lunch and Dinner are NOT included for all participants. Simple Breakfast packs are provided for overnight participants. There are plenty of restaurants in the mall nearby (Metro Town Shopping Arcade).

DRESS CODE

Casual but appropriate and respectful.

The main venue is air conditioned.

NOTE: NO hot pants, mini-skirts, slippers, sleeveless shirts & offensive wordings are allowed throughout the programme. Shorts, skirts and dresses should cover knees.

LANGUAGE

Speakers will mainly speak in English or Cantonese. Simultaneous translations will be provided over the radio for English, Cantonese and Mandarin. Please bring an FM radio with headset. Translations for all languages are available only over the radio. FM Radio will also be available on sale in the venue for HK\$40 (while stock lasts).

WHAT TO BRING

- Please bring an FM Radio with headsets
- Enough HKD cash for your meals: Electronic payment may not be accepted
- Your opened heart for the Spirit to enter
- Your rosary & your personal prayer books
- Stationary & your writing pad
- Your E-ticket
- Personal toiletries & Medicine (Basic amenities are available at the hotel)
- Personal items incl. adaptors & chargers etc.

WHAT NOT TO BRING

- * Valuables: we aren't responsible for any loss
- Games: this is not a camp. Save time for God
- Parking service is not available onsite

如果你尚未滿 18 歲

請確保你帶備附頁中簽妥的家長授權書於登記入營當天一併遞交。抱歉,我們不能接受任何人未滿 18 歲而沒有家長授權書之人十入營。

膳食

所有套票均不包括午餐及晚膳。宿營套票 則包含簡單早餐盒。你可以於附近都會駅 商場內的餐廳用膳購買。

服飾

洽當莊重的輕便服為主。主場館設有空調。 請注意: 青年節期間會場內將禁止穿著熱褲、 迷你裙、拖鞋、沒有袖子的上衣與那些帶有 攻擊性字眼的襯衣。短褲/短裙須及膝蓋。請 穿著合適的衣服。

語言

講者大多以英語及粵語發言。我們將通過電台提供英語、粵語和國語的即時傳譯。 請自備配有耳機的 FM 調頻收音機,所有翻譯只會透過收音機提供。場內亦有收音機發售(售完即止),售價港幣\$40。

要帶什麼

- ■請自備配有耳機的 FM 調頻收音機
- 足夠港幣現金以便購買午晚膳‧會場或商戶 不一定能接受電子支付
- 一顆開放的心,讓聖神進駐
- 你的念珠和你的個人祈禱書籍
- 文具、筆記本
- 你的電子套票
- 個人衛生用品及藥物 (酒店提供基本用品)
- 其他個人用品,如插座轉接器、充電器等

不要帶什麼

- 貴重物品:我們不會負責任何損失
- 遊戲:這不是夏令營。留時間給天主
- 會場不設泊車服務





ACCOMMODATION (FULL PASS)

Overnight participants will be staying in a twin/triple sharing accommodation at

Regal Oriental Hotel

30-38 Sa Po Road, Kowloon City, Hong Kong (Sung Wong Toi MTR Exit B3)

https://www.regalhotel.com/en/regal-oriental-hotel

Free Coach transfer will be provided every day to and from the Congress Venue:

- 15 AUG: Cathedral to Hotel
- 16-17AUG: To/From Hotel & Venue (08:30 To Venue / 22:45 To Hotel)
- 18 AUG: Hotel to Venue

If you miss the coach transfers, you will need to go directly to the venue by yourself:

- Take a 5-10 minute walk from the hotel to Sung Wong Toi MTR Station. (Click here for Map) Take MTR using Tune Ma Line to Diamond Hill, and exchange for Kwun Tong line to Tiu Keng Leng MTR Station Exit B. Follow the instruction on P.2 to the venue.
- If you choose to take taxi directly, the ride will take approximately 20 minutes and cost HK\$150-200.

During the Congress period, an Overnight Adoration Chapel will be set up in the Meeting Room of the Hotel. You will be required to take a 1-hour shift to adore the Blessed Sacrament during 23:00-08:00.

EARLY ARRIVAL / EXTENDED STAY

If you are arriving before the start of the Congress, you may check-in directly at the hotel from 15:00 on the day of your reservation. Check-out time is 12:00 if you have arranged extended stay. However, kindly note that no transportation will be provided from the hotel to the Cathedral on 15 August, but only on the way back. Please arrange your own transport to the Cathedral if you check in early. At check-in, all your room charges have been paid for – you will only be responsible for your incidental expenses and deposit.

住宿 (宿營適用)

宿營營友將被安排入住二/三/四人房酒店住宿:

富豪東方酒店

九龍城沙浦道 30-38 號 (港鐵宋皇臺站 B3 出口)

https://www.regalhotel.com/zh-HK/regal-oriental-hotel

大會將每天提供免費專車接送閣下往返會場:

■ 8月15日:從主教座堂往酒店

8月16-17日:往返酒店和會場 (08:30往會場/22:45往酒店)

8月18日:從酒店往會場

如果閣下錯過了專車接送服務,請自行前往 會場:

- 從酒店步行 5 至 10 分鐘即可到達宋皇臺港鐵站 (地圖按此)。搭乘港鐵屯馬線至鑽石山、轉乘觀塘線至調景嶺港鐵站 B 出口,再按第 2 頁指示前往會場。
- ■如果你選擇直接乘坐的士到會場,車程 大約需時 20 分鐘,車資大約 HK\$150-200。

另外·在會期間·為了幫助你投入祈禱氣 氛·我們特意於酒店會議室設立徹夜朝拜 聖體小堂。你將在晚間被安排於 23:00-08:00 期間當值 1 小時朝拜聖體。

提前入住/延長住宿

如果你在入營前抵港,你可以選擇在預訂入住當天的 15:00 起直接前往酒店辦理入住。若你安排了延長住宿,退房時間為退房日的 12:00。但請注意,於 8 月 15 日大會並沒有提供由酒店前往主教座堂的交通服務,僅提供回程接送。如果你提早入住,請自行安排交通前往主教座堂。辦理入住時,我們已經幫你支付所有房費,你只需支付個人消費和押金。



CAMP RULES

- This is not a summer camp. We organize this not for your enjoyment but for your conversion. You have plenty of other camps and opportunities to play with your friends, so please focus these days in looking for God who is desperately waiting for you.
- Access to rooms of the opposite sex is STRICTLY FORBIDDEN at any time (except for family). Offenders will be expelled immediately.
- No smoking, gambling, inappropriate and illegal acts. You are liable to your own actions.
- You are responsible for your own safety & health.
- Unless for emergency or during freetime, mobile phone usage is not allowed.
- Other than adoration, please take rest and keep silence at night. Exercise your self-control and decide what is important for you and your soul during the 3 days and decide to rest early, so as to reserve enough energy for the next day's programme.
- Please actively participate in all programme.
- Early leave or later arrivals are not encouraged. Trust us that you need the entire period for your soul to have changes. But in case you really need to do so, please make sure you inform us in advance.
- There will be photo/video shooting at the venue. By entering the venue, you consented to be possibly captured on photos/videos which could used for non-commercial purposes, including publishing on social media.

營規

- 這不是一個夏令營。我們舉辦這活動並不 是讓你玩樂但是讓你歸依。你有很多其他 機會與你的朋友一起玩耍,所以請你專注 這段時間去尋找這個拼命在等著你的主。
- 任何時候 **嚴格禁止** 進入異性的房間 (家庭除外)。違者將被立即驅逐離營。
- 嚴禁吸煙,賭博,所有不恰當及違法行為,你要為自己的行為負上法律責任
- 我們將盡量照顧你的需要,但請你為你的個人安全和健康負責。
- ■除非緊急或空間時間,請勿使用手提電話。
- 除朝拜聖體外‧晚上時間‧請休息。鍛煉你的意志去選擇甚麼是為你自己和你的靈魂為很重要‧而決定早點休息‧好讓你能以最佳狀態參與翌日節目。
- ■請保持寧靜的環境,尤其在晚上。
- 請積極參與所有節目。
- 我們不鼓勵晚到或早退。相信我們,你需要整段時間令你的靈魂有所得著。但如有必要,請提前通知我們。
- 會場將進行照片/視頻拍攝。**進入場地即表示你同意有可能被拍攝**。照片/視頻將用於非商業用途,包括在社交媒體上發布分享。





OVERSEAS ARRIVALS GUIDE

FROM LO WU BORDER (SHENZHEN STATION)

Lo Wu Border is within walking distance from Shenzhen Station. After crossing the border, take MTR East Rail Line from Lo Wu Station.

TO VENUE Transfer to Kwun Tong Line at Kowloon Tong and alight at Tiu Keng Leng.

TO HOTEL Transfer to Tuen Ma Line at Hung Hom and alight at Sung Wong Toi station Exit B3. Follow the instruction on P.4 to the hotel.

FROM HK WEST KOWLOON STATION

If you are arriving via high speed rail at HK West Kowloon Station, walk towards Austin station to take MTR Tuen Ma Line.

TO VENUE Transfer to Kwun Tong Line at Diamond Hill and alight at Tiu Keng Leng.

TO HOTEL Alight at Sung Wong Toi station Exit B3. Follow the instruction on P.4 to hotel.

FROM MACAU FERRY TERMINAL

From Hong Kong Macau Ferry Terminal, follow the signs to Sheung Wan MTR station.

TO VENUE Take the MTR Island Line North Point, transfer to Tseung Kwan O Line and alight at Tiu Keng Leng station.

TO HOTEL Transfer to East Rail Line at Admiralty, then transfer to Tuen Ma Line at Hung Hom. Alight at Sung Wong Toi station Exit B3. Follow the instruction on P.4 to the hotel.

FROM AIRPORT / HZM BRIDGE

(TO VENUE) Take the Airport Express from airport, or from HZMB take B5 to Sunny Bay to transfer to Tung Chung Line to Hong Kong station. Follow the signs to Central to take the MTR Island Line to North Point. Transfer to Tseung Kwan O Line and alight at Tiu Keng Leng.

TO HOTEL Take A22 bus from Airport/HZMB and alight at Regal Oriental Hotel stop.

MTR Website 港鐵網站 www.mtr.com.hk (Click here for MTR Route Map 按此查看港鐵路線圖)

海外到港指南

從羅湖口岸抵港

羅湖口岸可由深圳火車站直接按指示步行前往。過境後,從羅湖站搭乘港鐵東鐵線。

【前往會場】於九龍塘轉乘觀塘線至調景嶺 站下車。

【前往酒店】於紅磡轉乘屯馬線至宋皇臺站 B3 出口,按第 4 頁指示步行至酒店。

從香港西九龍站抵港

若你搭乘高鐵抵達香港西九龍站,請步行至 柯士甸站搭乘港鐵屯馬線。

【**前往會場**】於鑽石山轉乘觀塘線至調景嶺 站下車。

【前往酒店】於宋皇臺站 B3 出口下車。按第 4 頁指示步行至酒店。

從港澳碼頭抵港

從上環港澳碼頭按路標前往港鐵上環站。

【**前往會場**】乘坐港島線到北角轉乘將軍澳線至調景嶺站下車。

【前往酒店】於金鐘轉乘東鐵線,於紅磡轉乘屯馬線。於宋皇臺站 B3 出口下車。按第4 頁指示步行至酒店。

從機場/港珠澳大橋抵港

【前往會場】從機場搭乘機場快線,或從港珠澳大橋搭乘 B5 線至欣澳站轉乘東涌線至香港站。於香港站依指示前往中環站搭乘港島線前往北角,轉乘將軍澳線至調景嶺站。

【前往酒店】從機場或港珠澳大橋搭乘 A22 號巴士直達富豪東方酒店站下車。





PROGRAMME 節目

Repent and believe in the Gospel (Mark 1:15) "你們悔改,信從福音吧 (谷 1:15)

переп	t and believe in the Gos	per (mark 1:13)	博以,信促他自吃(合	1.10,
2024	Aug 15 (THU)	Aug 16 (FRI)	Aug 17 (SAT)	Aug 18 (SUN)
VENUE	Cathedral of Immaculate Conception 主教座堂		St. Francis University 聖方濟各大學	
8:30		Full Pass: Transfer to Venue / Simple Breakfast 宿營: 會場接送 / 簡單早餐 Day Pass: Registration 日營: 入營登記		
9:00		Morning Prayer 早濾		
9:30		Mood Setting 熱身		
10:00		PLENARY SESSION #1 主題演講	PLENARY SESSION #3 主題演講	PLENARY SESSION #5 主題演講
10:45		Break 小体		
11:15		PLENARY SESSION #2 主題演講	PLENARY SESSION #4 主題演講	PLENARY SESSION #6 主題演講
12.15	Angelus 三鐘經			
12:15		Lunch Break 午膳時間		
13:45		Mood Setting 競身		
14:00		ADORATION 朝拜聖體	PANAL DISCUSSIONS 專 <u>類</u> 研 <mark>計</mark> Eucharistic Evangelization in China 中國聖禮福傳: 經驗和討論	信仰問答 Q&A
14:45		Chaplet of Divine Mercy 慈悲串經		
15:00		CONFESSIONS / BREAKOUT SESSIONS	ADORATION 朝拜聖體	CLOSING CELEBRATION 閉幕慶典 By Cardinal Stephen Chow Bishop of Hong Kong 香港級區主教 周守仁福樓 主禮 Adoration & Benediction 朝拜聖體及聖體降福 Vocation Call 聖召祝福 Closing Mass 閉幕彌撒 Conversation with the Bishop 主教勉語 Singing Farewell 歌聲告別
15:20		告解聖事 / 分組活動	HOLY MASS 彌撒聖祭	
17:00/ 17:30		HOLY MASS 獨撒聖祭	BREAKOUT SESSIONS 分組活動	
18:30		Singing Falewell 心量日別 Dinner Break 晚膳時間		
20:00	OPENING CELEBRATION 開幕慶典 Cathedral of Immaculate Conception 主教座堂 Marian Procession 聖母像出遊 Opening Mass of The Solemnity of Assumption 聖母升天節開幕彌撒 By Bishop Joseph Ha Auxillary Bishop of Hong Kong 香港教區 夏至誤輔理主教 主禮	EUCHARISTIC NIGHT 聖體之夜 Eucharistic Procession of The Passion of Christ 基督苦難聖體出遊 Adoration & Benediction 朝拜聖體及聖體降福	A NIGHT OF PRAISE 城主之夜 Cultural Performance & Concert 文化表演音樂會 Testimonies 見證分享 Healing Adoration & Benediction 醫治朝拜聖體及聖體降福	
23:00		Overnight Adoration 徹夜朝拜 (23:00-08:00)		
			i i	

NOTE: All times are estimates. Programme subject to the Holy Spirit and changes without prior notice. To avoid disappointment, please join all programme.

注意: 所有時間純屬估計,只供參考。節目會因聖神指示而有所變動,恕不另行通知。 為免造成不便,請參與整日所有節目。





CAMP TEE 營衣

To welcome Joyful Feast 2024, we will be re-selling our popular "ADORE" T-shirt, first designed by **Tee for TOUCH** at Joyful Feast 2018, but adding three more colours to the collection! They will be sold on a first come first served basis from 16 August 2024 at the venue. All designs and drawings are original by our TOUCH Designers. Each at HK\$80.

為迎接 Joyful Feast 2024·我們將重新發售 **Tee for TOUCH** 備受歡迎的 "ADORE" 營衣‧該營衣於 Joyful Feast 2018 首次亮相‧但今年‧我們為該系列增添了三種顏色!它們將於 2024 年 8 月 16 日起在主場館以先到先得的方式出售。所有設計由 TOUCH 設計師原創精心設計。每件港幣 80 元‧先到先得。













PARENTAL CONSENT | 家長授權書 Compulsory for all participants under the age of 18 所有 18 歲以下的參加者必須填寫

I understand that the participant listed below will attend JOYFUL FEAST 2024 – TOUCH EUCHARISITIC CONGRESS organized by TOUCH at St. Francis University from 15-18 August 2024. As the participants' parents/legal guardian, I agree the participant to join. The participant will take full responsibility of his/her own safety and actions. I will sponsor his/her admission fee and other personal incidental expenses if applicable. I also authorize TOUCH and the campsite to exercise certain appropriate discipline towards the participant so that he/she may enjoy the activity to the maximum of his/her safety and benefit. Please contact me anytime should there are anything happening or should he/she misbehaves.

據我所知·下列參加者將參與由 TOUCH 於 2024 年 8 月 15 日至 8 月 18 日 於聖方濟各大學舉辦的 JOYFUL FEAST 2024 - 青年聖體大會。作為參加者的父母/合法監護人·我同意參加者參與。參加者將為其自身安全和行為負全部責任。我將贊助其營費和其他個人雜費(如適用)。我亦授權 TOUCH 和營地工作人員對參加者行使適當的紀律·以確保他/她的個人安全和得著。如參加者有什麼事情或其行為不端,請隨時與我聯繫。

☐ Overnight camp with accommodation at Regal Oriental Hotel宿營, 並於富豪東方酒店過夜			
□ 15-18/8/2024 (4-Day-3-Night 四日三夜) □ 16-18/8/2024 (3-Day-2-Night 三日兩夜)			
□ 3-day Day camp without accommodation3 天日營(不包括膳食住宿)			
□ 1-Day Camp without accommodation on, 2024 1 天日營(不包括膳食住宿):月日			
Name of Participant 參加者姓名:			
Name of Parent/Guardian 家長/監護人姓名: Relationship 關係:			
Parent/Guardian Emergency Contact Telephone 家長/監護人緊急聯絡電話:			
The participant will take care of his/her own health but just for your information, he/she may need the following special attention 參加者會照顧其健康,但只供參考,他/她需要以下特別注意:			
Parent/Guardian Signature 家長/監護人簽署:			
Date 日期:			

